



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
20 April 2010  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**

Тридцать седьмая сессия

Вена, 10-12 мая 2010 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Сотрудничество с Программой развития Организации  
Объединенных Наций и представленность ЮНИДО  
на местах**

**Представленность ЮНИДО на местах**

**Добавление**

В соответствии с резолюцией GC.13/Res.7 Генеральной конференции изложенная в настоящем документе информация дополняет документ IDB.37/6.

**I. Справочная информация**

1. В соответствии с резолюцией GC.13/Res.7 Генеральной конференции и с учетом документа IDB.37/6 в настоящем документе представлен доклад Генерального директора о путях и средствах расширения представительства ЮНИДО на местах.
2. За всю свою историю ЮНИДО обеспечивала представленность на местах в различных формах. С 1967 по 1997 год Организация направляла на места старших советников по промышленному развитию, затем директоров ЮНИДО по странам. В соответствии с соглашением, подписанным в апреле 1989 года между ЮНИДО и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНИДО официально представляли представители – резиденты ПРООН, тогда как старшие советники по промышленному развитию и директора ЮНИДО по странам выполняли функцию их заместителей, отвечали

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.10-52983 (R)



Please recycle

за промышленный сектор страновых программ ПРООН и в качестве старших советников по промышленным вопросам взаимодействовали с местными правительствами. В начале 1990-х годов принципы финансирования ПРООН претерпели изменения, которые ЮНИДО начала ощущать только к середине 1990-х годов. С 1998 года ЮНИДО полностью финансирует деятельность своих представителей на местах из регулярного и оперативного бюджетов при поддержке принимающих стран, которая выражается в покрытии части расходов или направлении взносов.

3. В 2004 году по просьбе государств-членов и во взаимодействии с ними, в частности через посредство Консультативной группы по децентрализации, был проведен обзор деятельности отделений ЮНИДО на местах, в результате которого было заключено соглашение о сотрудничестве с ПРООН (GC.11/Res.5). После этого начали создаваться бюро ЮНИДО, ставшие воплощением новаторской и экономически целесообразной модели расширения представительства на местах в дополнение к уже существующей сети отделений на местах. Такая стратегия, направленная на увеличение числа целесообразных с точки зрения затрат бюро, была разработана ввиду ограниченных финансовых ресурсов ЮНИДО и одновременной необходимости обеспечить физическую представленность во все большем количестве регионов. В рамках этой стратегии и с учетом конкретного потенциала в области оказания услуг ЮНИДО два бывших отделения на местах (в Боливии (Многонациональном Государстве) и Зимбабве) и два координационных центра (в Мозамбике и Уганде) также были преобразованы в бюро.

4. Таким образом, сеть структур ЮНИДО на местах в настоящее время (по состоянию на март 2010 года) насчитывает 10 региональных отделений, 19 страновых отделений, 18 бюро, пять координационных центров и один региональный центр, которые обеспечивают представленность ЮНИДО на местах более чем в 50 странах. Деятельность региональных отделений, как правило, охватывает несколько стран одного региона, их штат включает международных технических сотрудников, а руководство осуществляют аккредитованные международные представители ЮНИДО. Представители ЮНИДО возглавляют также страновые отделения, отвечающие обычно за деятельность ЮНИДО в той стране, в которой они находятся, и, по особому указанию, в одной или нескольких соседних странах. Бюро ЮНИДО возглавляют национальные начальники подразделений по операциям ЮНИДО, деятельность которых сосредоточена исключительно на стране пребывания и которые, как правило, выполняют функцию своего рода представителей региональных или страновых отделений, отвечающих за соответствующий регион или страну. Роль координационных центров исполняют национальные должностные лица, являющиеся зачастую сотрудниками профильного учреждения соответствующей страны и, как правило, представляющие доклады аккредитованному в этой стране представителю ЮНИДО. В приложении приводится обзорная информация о нынешней сети отделений ЮНИДО на местах.

5. Помимо этой официальной структуры отделений на местах существует целый ряд малых, финансируемых в рамках конкретных проектов отделений на местах, в которых заняты сотрудники ЮНИДО, в частности 13 отделений по содействию инвестированию и передаче технологий (ОСИТ), 43 национальных

центра более чистого производства (НЦЧП), 14 международных технологических центров (МТЦ), 32 субподрядные и партнерские биржи (СПБ) и два центра по вопросам сотрудничества Юг-Юг. В странах, где ЮНИДО официально не представлена, некоторые из этих структур наряду с технической деятельностью иногда выполняют и определенные функции представительств ЮНИДО.

## **II. Расширение функций сети отделений ЮНИДО на местах**

6. В свете текущей деятельности по обеспечению согласованности в системе Организации Объединенных Наций и реализации инициатив "Единство действий" на страновом уровне все более важным для разработки и осуществления программ становится активное участие в деятельности базирующихся на местах страновых групп Организации Объединенных Наций (СГООН) и выполнении Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ), причем деятельность не должна ограничиваться теми восемью странами, в которых реализуются экспериментальные проекты по линии инициативы "Единая Организация Объединенных Наций". В частности, ЮНИДО необходимо обеспечивать присутствие в той или иной стране, к чему все чаще призывают многие доноры, когда речь идет об участии в совместной разработке программ для этой страны. Для получения доступа к средствам многосторонних фондов постоянное присутствие в стране необязательно, однако на деле присутствие в стране упрощает участие в любых мероприятиях СГООН по планированию и официально требуется для осуществления руководства той или иной совместной программой.

7. Преимущества расширения сети отделений на местах можно уже наблюдать в Иордании, Лаосской Народно-Демократической Республике и Никарагуа, где были созданы бюро ЮНИДО, позволившие Организации самым активным образом участвовать в деятельности СГООН по планированию разработки программ и способствовавшие реализации ее собственной программы благодаря непрерывному присутствию в стране. Это привело к увеличению объемов технического сотрудничества ЮНИДО в этих странах на 20-70 процентов. Кроме того, присутствие ЮНИДО на местном уровне во Вьетнаме, Мозамбике, Объединенной Республике Танзания, Пакистане, Руанде и Уругвае имеет большое значение для ее участия в экспериментальных мероприятиях по линии инициативы "Единая Организация Объединенных Наций" и позволяет местным СГООН рассматривать ЮНИДО в качестве ведущего учреждения в деле осуществления программ, связанных с экономическим развитием и обеспечением экологической устойчивости.

8. Вместе с географическим расширением сети отделений ЮНИДО на местах в течение последних пяти лет расширяется и набор функций, выполняемых структурами ЮНИДО на местах, что в свою очередь все больше способствует повышению качества всех услуг, предоставляемых Организацией, в том числе по линии технического сотрудничества и глобального форума. Сети отделений на местах была отведена особо важная роль в деле наблюдения за ходом реализации проектов в рамках технического

сотрудничества и обеспечения согласованности и взаимодополняемости проектов ЮНИДО, а также программ ЮНИДО и программ других организаций системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

9. Если говорить конкретнее, то сеть отделений ЮНИДО на местах выполняет следующие представительские, управленческие и технические функции и обязанности:

а) представительские функции связаны в основном с налаживанием и поддержанием связей с соответствующими государственными и частными субъектами, включая правительственные учреждения, структуры частного сектора, научное сообщество, неправительственные организации и средства массовой информации. В большинстве случаев это предполагает также полномасштабное участие в деятельности СГООН и координацию действий с международными и региональными учреждениями, занимающимися вопросами развития, финансовыми учреждениями и донорским сообществом на местах;

б) в рамках технического сотрудничества структуры на местах участвуют в процессе разработки программ с учетом местных подходов, применяемых СГООН и ЮНДАФ, а также в деятельности по мобилизации связанных с этим ресурсов. Кроме того, они все активнее участвуют в реализации проектов в области технического сотрудничества и наблюдении за их осуществлением в странах, входящих в сферу их деятельности;

с) в целях повышения эффективности деятельности ЮНИДО в качестве глобального форума региональным отделениям в последнее время отводится все более весомая роль, о чем свидетельствует возложение на них функций по отслеживанию региональных тенденций и приоритетов в области промышленного развития, а также по подготовке и организации конкретных мероприятий ЮНИДО по линии глобального форума.

### **III. Принятые недавно меры по укреплению сети отделений ЮНИДО на местах**

10. Благодаря твердой решимости ЮНИДО обеспечить, чтобы присутствие на местах стало неотъемлемой частью ее технической деятельности, в последние годы возрос потенциал национальных и международных технических сотрудников сети отделений на местах, в результате чего им были делегированы более широкие полномочия и предоставлено больше самостоятельности в выполнении своих функций. Введение в апреле 2006 года политики мобильности на местах (Бюллетень Генерального директора (UNIDO/DGB/(M).97)), а также принятие более активных мер по заполнению вакансий, имеющихся в отделениях на местах, позволили сократить долю вакансий в существующих отделениях на местах с 48 процентов в 2005 году до всего лишь 7 процентов в 2009 году.

11. Кроме того, в марте 2009 года ЮНИДО приняла решение о том, что международные технические сотрудники на местах, несмотря на то, что они базируются в отделениях на местах, будут в полной мере участвовать в

управлении техническим сотрудничеством, осуществляемым техническим отделом в Центральных учреждениях (UNIDO/DGB/(M).108). Эти меры не только позволили удвоить отдачу от технического сотрудничества на местах за счет полного раскрытия потенциала технических сотрудников на местах за период с 2003 по 2009 год, но и обеспечили применение более консолидированного подхода, благодаря которому удалось повысить согласованность, эффективность и результативность деятельности ЮНИДО на страновом уровне.

12. В течение последних трех лет отделения на местах также продолжали согласовывать свои ежегодно обновляемые планы работы с региональными приоритетами, указанными в документах, касающихся общей стратегии ЮНИДО, а именно в рамках среднесрочной программы и в программе и бюджетах. Такой порядок предусматривает не только общее тематическое согласование всех планов работы на местах с приоритетами Организации, но и активное применение принципов управления, ориентированного на конкретные результаты, при разработке и осуществлении этих планов. Благодаря этим мерам не только была достигнута более высокая степень согласованности документов, но и более четко был определен набор услуг, предоставляемых ЮНИДО на страновом уровне, в частности в рамках СГООН и по линии взаимодействия с местными профильными учреждениями.

13. В тесной связи с вышеупомянутыми мерами ЮНИДО недавно приступила к реализации экспериментального проекта в десяти отобранных отделениях на местах в целях разработки страновых планов работы в области технического сотрудничества в непосредственном взаимодействии с соответствующими техническими сотрудниками Центральных учреждений. В результате работа персонала в целом стала более согласованной, было исключено дублирование усилий и восполнена нехватка потенциала. Следующим шагом станет рассмотрение вопроса о применении таких методов во всех отделениях на местах и их официальном включении в обычную практику работы по планированию.

14. Кроме того, в интересах повышения эффективности деятельности отделений на местах для сотрудников категорий специалистов и общего обслуживания организуются учебные мероприятия по техническим, управленческим и административным вопросам. Всем вновь набранным представителям ЮНИДО и начальникам подразделений по операциям ЮНИДО предлагается также пройти вводные курсы для сотрудников, и все большее число таких сотрудников посещают дополнительные учебные курсы повышения профессиональной квалификации.

15. В целях дальнейшего расширения межрегионального и глобального обмена знаниями среди всех отделений на местах было также принято решение о том, чтобы на ежегодной основе проводить глобальные совещания представителей ЮНИДО, в ходе которых будут обсуждаться вопросы существа, а также управленческие и административные аспекты. Последнее такое совещание состоялось в Вене в декабре 2009 года.

#### **IV. Предполагаемые изменения, касающиеся сети отделений ЮНИДО на местах**

16. В целях наращивания потенциала существующих отделений на местах наиболее целесообразным с точки зрения затрат образом в текущий бюджет на двухгодичный период была внесена статья, предусматривающая набор в некоторых отделениях дополнительных сотрудников на уровне национальных сотрудников по программам.

17. В настоящее время по просьбе соответствующих принимающих правительств и во взаимодействии с ними и в соответствии с положениями программы и бюджетов на 2010-2011 годы создаются следующие новые подразделения на местах:

а) страновое отделение в Бразилии: вопросы административного и материально-технического характера на местном уровне находятся пока на последнем этапе согласования, однако вновь назначенный представитель ЮНИДО уже приступил к исполнению своих обязанностей. Решение о создании дополнительного местного отделения именно в Бразилии было продиктовано перспективами разработки программ и обеспечения финансирования, в частности в таких областях, как возобновляемые источники энергии и мероприятия по линии сотрудничества Юг-Юг;

б) бюро в Бангладеш: в настоящее время ведется работа по созданию бюро, которое планируется ввести в строй во второй половине 2010 года. Выбор Бангладеш обусловлен тем, что ЮНИДО ведет в этой стране широкомасштабную деятельность и объемы оказываемых ею услуг только увеличиваются. Бюро позволит повысить эффективность деятельности и наладить взаимодействие с региональным отделением в Индии, которое будет контролировать его работу и руководить ею;

в) присутствие в Демократической Республике Конго: ввиду недостаточности внимания, уделяемого в настоящее время Демократической Республике Конго, и острой потребности в услугах в области промышленного развития было принято решение открыть здесь в ближайшем будущем страновое отделение. Правительство этой сырьевой наименее развитой страны с недиверсифицированной экономикой обратилось к ЮНИДО с просьбой обеспечить стабильное присутствие в этой стране в целях активизации текущей деятельности в области посткризисного восстановления. В этой связи ЮНИДО в качестве первого шага рассматривает вопрос о назначении национального сотрудника по программам и создании впоследствии обычного странового отделения, в штате которого были бы международные сотрудники. Деятельность такого отделения в случае его создания могла бы также охватывать другие ближайшие страны субрегиона, что позволило бы снизить рабочую нагрузку на отделение ЮНИДО в Камеруне;

г) расширение присутствия в Центральной Америке: в настоящее время обсуждаются вопросы о расширении присутствия ЮНИДО в Центральной Америке путем открытия отделения в Панаме. На сегодняшний день этим субрегионом, включая страны Карибского бассейна, занимается только одно отделение, и, как следствие, этому субрегиону и особенно странам Карибского бассейна, в том числе Гаити, единственной наименее развитой

стране региона, уделяется недостаточно внимания. В этом регионе существуют прекрасные перспективы для налаживания технического сотрудничества, в частности в областях наращивания торгового потенциала и энергетики. Следовательно, для обеспечения необходимого планирования технического сотрудничества, его осуществления и наблюдения за его развитием, а также для дополнительной организации мероприятий по линии глобального форума требуется более ошутимое присутствие в этом регионе. Существуют также возможности для повышения уровня взаимодействия с местными и региональными отделениями других организаций системы Организации Объединенных Наций в рамках совместной разработки региональных программ. Свои региональные отделения в Панаме имеют следующие организации: Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности (УВГД), Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), включая региональное координационное подразделение Глобального экологического фонда (ГЭФ), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Мировая продовольственная программа (МПП), Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Международная организация труда (МОТ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

18. Вопрос об обеспечении присутствия ЮНИДО в дополнительных странах будет рассматриваться с учетом положений программы и бюджетов на 2010-2011 годы. В соответствии с резолюцией GC.13/Res.7 Генеральной конференции и рекомендациями, сформулированными по итогам совместной итоговой оценки соглашения о сотрудничестве между ЮНИДО и ПРООН, вид представительств (региональное отделение, страновое отделение или бюро), места и сроки их создания будут зависеть от разрабатываемого в настоящее время механизма обзора, при помощи которого будут приниматься решения о создании любых новых отделений на местах в тех или иных регионах. В работе этого механизма будут учитываться такие критерии, как:

- a) потребности той или иной страны в области промышленного развития;
- b) текущий и потенциальный спрос на услуги ЮНИДО, включая мероприятия по линии глобального форума;
- c) нынешний объем оказываемых ЮНИДО услуг;
- d) возможности финансирования в конкретных странах;
- e) присутствие соответствующих многосторонних и межправительственных организаций с уделением особого внимания вопросам,

связанным с обеспечением согласованности в системе Организации Объединенных Наций и с возможностями разработки совместных программ, например в рамках ЮНДАФ;

f) материально-технические соображения, в частности оценка транспортной инфраструктуры, местных систем материально-технического обеспечения и других возможностей обеспечения поддержки на местном уровне, в том числе потенциал отделений других организаций системы Организации Объединенных Наций в этой стране; а также

g) другие соображения стратегического характера, касающиеся в том числе уделения внимания наименее развитым странам и возможностей повышения эффективности и расширения сферы охвата деятельности уже созданными отделениями на местах через посредство местных бюро.

19. ЮНИДО будет и далее обращать особое внимание на долгосрочные финансовые последствия любого расширения сети отделений на местах. В этой связи ЮНИДО проведет глубокий анализ влияния, оказываемого сетью отделений на местах. Ожидается, что Совету на его тридцать восьмой сессии будет представлен план текущих и будущих мероприятий в области технического сотрудничества.

## **V. Меры, которые надлежит принять Совету**

20. Совет, возможно, пожелает принять к сведению информацию, изложенную в настоящем документе.

## Приложение

### Представленность ЮНИДО на местах (по состоянию на март 2010 года)

Регион	Страны Африки	Арабские страны	Страны Азиатско-тихоокеанского региона	Страны Европы	Страны Латинской Америки и Карибского бассейна	Всего
<b>Региональное отделение</b>	Нигерия, Эфиопия, Южная Африка	Египет	Индия, Китай, Таиланд	—	Колумбия, Мексика, Уругвай	10
<b>Страновое отделение</b>	Гана, Гвинея, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Объединенная Республика Танзания, Сенегал	Алжир, Ливан, Марокко, Судан, Тунис	Вьетнам, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Пакистан, Филиппины	—	Бразилия (в процессе создания)	19
<b>Бюро</b>	Буркина-Фасо, Зимбабве, Мали (вакансия), Мозамбик, Руанда (вакансия), Сьерра-Леоне, Уганда, Эритрея (вакансия)	Иордания	Афганистан, Бангладеш (в процессе создания), Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика	Армения, Кыргызстан	Боливия (Многонациональное Государство), Никарагуа, Эквадор	18
<b>Координационный центр</b>	Того		Шри-Ланка	Российская Федерация, Украина	Куба	5
<b>Региональный центр</b>				Турция		1
<b>Итого</b>	20	7	13	5	8	<b>53</b>